

Please contact:

Director, Lands & Resources
or
Mineral Resources Manager
Nunavut Tunngavik Incorporated
PO Box 1041
Cambridge Bay NT X0E 0C0
Phone: (867) 983-2517
Fax: (867) 983-2723
www.tunngavik.com

፩፻፲፭፯፻፪፯

OKOAT KAOYIVVIGILOGIT:

AOLATTIYI, NUNAILLO PENNILLO
OVVALO
OYAGAKHIOKTOLIKINIKMIK
NUNAVUT TUNNGAVIK TIMINGAT
PUUK 1041
EKALOKTOTTIAK NUNAVUT XOE OCO
FONIA: (867) 983-2517
FAX-KOT: (867) 983-2723
www.tunngavik.com



Mining Policy

▷ລົງສະດູກົມ
▷ດໍາລັກ

OYAGAKHEOKTIN
MALIGAKHAEN



Created to support and promote appropriate mining and mineral develop-

ment in Nunavut, this Mining Policy was formally approved and passed by an

NTI board meeting in December 1997. For English see page 1.

Издано на языке
Нунавутской айнукой, на английском языке

Лесной и горный Устав
Совета по добыче полезных ископаемых
Северо-Западного Территория

601-1997-Г. Дата публикации 7-го декабря 1997-го.

HANAYAOYOK NAKUUYOMIK OYAGAKHIOKNIKAKOVLOGIT NUNAVUNMI,

TAAMNA OYAGAKHIOKTOLIKINIKMIK MALIGAK ANGIKTAOHIMAYOK

ATOLIKOYAOVLONILO NTI-KOT KATIMAYENNIT KATIMATILLOGIT DECEMBER

1997-МИ. INUNNAQTUN TITIGAKHIMAYOK MAKPIGAAMI 15-METOK.

Introduction

As Nunavut's population expands, traditional reliance on wildlife resources for food may need to be supplemented by other economic activities. Given the favourable geology which nature has provided us, we may wish to turn to another resource from the land to contribute to our livelihood — Nunavut's mineral resources.

Exploration for these resources and the mining of them have the potential to provide many employment opportunities (both direct and in service industries), business and investment opportunities, education and training, and infrastructure improvements in the communities. With proper planning of mining activities, these benefits will remain long after each particular mine has shut down.

While we recognize the potential benefits mining can bring, Inuit have concerns about the effects of mining activities on the land, water, and air, the impact on the flora and fauna on which we depend, and disruption to our culture and lifestyle.



Safeguarding the rights and benefits of the Inuit of Nunavut

Guiding Principle

NTI will support and promote the development of mineral resources in Nunavut if there are significant long-term social and economic benefits for the Inuit of Nunavut, and is consistent with protecting the eco-systemic integrity of the Nunavut Settlement Area.

Objectives

The objectives of NTI's mining policy are to:

Minimize the Negative Impacts

ensure that exploration and mining will be planned and carried out in a way which will have the least possible negative impact on the environment, wildlife, habitat, and on the lives and culture of Inuit

Maximize the Benefits of Mining to Inuit

ensure that to the greatest extent possible, the benefits of mining will remain in Nunavut, both in Nunavut as a whole and in the local communities that are impacted

Attract Mining Investment

promote the development of a political and economic climate which will encourage the mining industry to invest

Resolve Land Use Conflicts

promote certainty and clarity for land access and resolve land use conflicts

Improve Consultation and Clarify Decision-Making

improve communication, consultation and coordination among all of the stakeholders and clarify the decision-making process

Objective 1

Minimize the Negative Impacts

We insist that exploration and mining activities take place in a manner that is sensitive to wildlife, habitat, the environment and traditional relationships with the land.

Ways in which negative impacts can be reduced include:

Minimize the negative impacts on Inuit social life and culture

Prevent pollution of the environment

Protect wildlife and habitat

Return the land to its original state

While exploration and mining do have some impact on the environment and lifestyles of Inuit, this impact can usually be controlled and managed so that these activities produce the greatest possible benefit with the least possible negative impact.

The following policy statements support the objective of minimizing the impacts of mining:

NTI insists that companies must in all ways respect Inuit values and way of life.

NTI requires that companies adhere to an acceptable, recognized code of good environmental practice and pollution prevention.

NTI encourages the development of protection measures or guidelines which ensure the preservation of flora and fauna, including marine mammals, which may be impacted by development and related activities.

NTI supports caribou protection measures which provide adequate protection to caribou and habitat.

NTI requires that companies minimize habitat loss due to the construction of roads, airstrips and other infrastructure.

NTI requires that mines be planned, operated, closed and decommissioned, and disturbed lands be reclaimed, all in an environmentally sound manner.

NTI insists that any disturbed land be returned to a safe, stable and productive condition.



Objective 2

Maximize the Benefits of Mining to Inuit

We wish to maximize benefits from mining, while minimizing negative impacts to the land and to Inuit culture. Benefits from mining include:

Employment

Education and training

Business and investment opportunities

Royalties and other revenues

Infrastructure

Although Inuit will benefit from exploration and mining activities on all lands within Nunavut, the greatest return of benefits will be from activities which take place on Inuit Owned Lands (IOL).

The following policy statements support the objective of maximizing the benefits of mining:

NTI encourages active participation of Inuit in exploration and mining.

NTI recognizes the need to increase the employment opportunities for Inuit in all levels of the industry and in the related service sector.

NTI supports preferential hiring of Inuit in all stages of exploration and mining.

NTI encourages mining companies, educational institutions and Government to work together with the communities to ensure that the local population has the appropriate knowledge and training to take advantage of all levels of employment opportunities within and related to the industry.

NTI requires companies to provide business opportunities to competitive Inuit firms.

NTI supports policies which optimize the royalties and other revenues from mining on both IOL and Crown land.

Objective 3

Attract Mining Investment

All areas compete with all others around the world for mining investment. It is important to remember that mining is a business, and therefore must make a sufficient return on investment. NTI recognizes the value of mining to economic development in Nunavut. NTI also recognizes that certainty with respect to mineral tenure and the right to mine is critical to mineral investment, and acknowledges the need to improve the certainty of mineral tenure.

Local conditions, such as the cost of doing business and uncertainty as to whether the residents want mining, will also influence decisions about mining investment.

Ways in which mining investment can be drawn to Nunavut include:

Provide certainty of mineral tenure

Provide an efficient regulatory regime

Develop cooperative working relationships and partnerships

Provide services and support

The following policy statements support the objective of attracting mining investment:

NTI will take a pro-active approach in creating a political and economic climate in which the mining industry will invest.

NTI acknowledges the need to improve the certainty of mineral tenure.

NTI supports the streamlining of environmental regulations for mining.

NTI encourages the mining industry, governments, Inuit organizations and communities to establish cooperative working relationships.

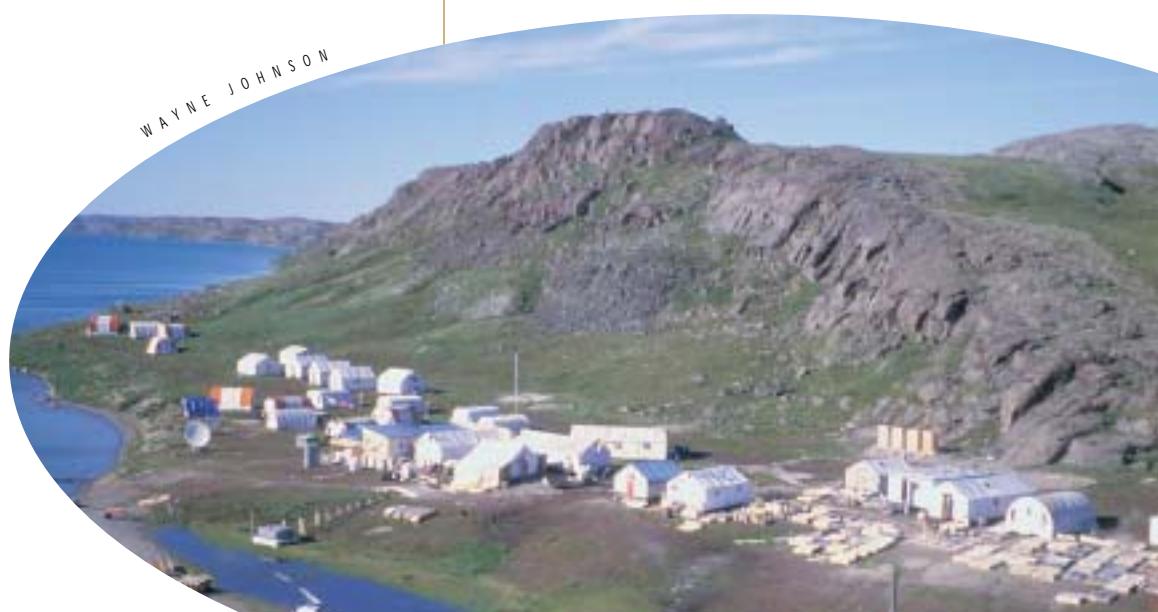
NTI encourages the development of programs to ensure the availability of services and support.

Objective 4

Resolve Land Use Conflicts

Inuit land use priorities will not always be the same as those of mining companies. We wish to keep certain areas intact, free from any kind of development.

The mining industry is very concerned about the removal of land from exploration and mining. If lands are excluded from exploration and mining they will not provide the benefits of mining activities. Some land in Nunavut which has good mineral potential is currently withdrawn or is proposed to be withdrawn.



Because the objectives of Inuit and the objectives of mining companies are not always the same, land use conflicts will occasionally arise. Some ways to deal with these conflicts include:

Develop and implement socio-economic terms and conditions

Develop a comprehensive land use philosophy

The following policy statements support the objective of resolving land use conflicts:

NTI insists that mining companies adhere to socio-economic terms and conditions on any mineral project being developed in Nunavut.

NTI recognizes that areas with high mineral potential must be carefully evaluated prior to any decision regarding land use.

NTI supports land use activities that reflect the priorities and values of Inuit.

Objective 5

Improve Consultation and Clarify Decision-Making

Sound decisions on issues related to exploration and mining cannot be made unless all parties are fully informed about the issues and there are processes in place to communicate with all of the interested parties. There must also be coordination of the decision-makers. All stakeholders should be given a meaningful opportunity to participate in decision-making. Processes should be open, transparent, timely, and well-defined.

Factors that assist improved consultation and decision-making include:

Cultural sensitivity

Effective communication among all stakeholders

Use of the best available information and knowledge in decision-making

The following policy statements support the objective of improving consultation and clarifying decision-making:

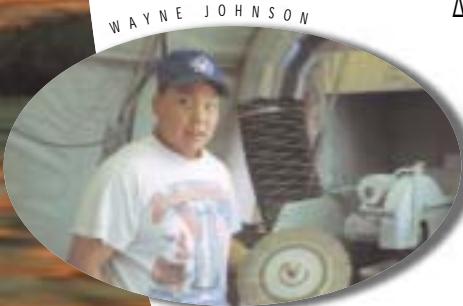
NTI shall encourage and promote cultural sensitivity in all mining activities.

NTI requires that companies carry out meaningful consultations with Inuit organizations, government and affected communities prior to and throughout the duration of exploration and mining projects.

NTI requires that decisions concerning exploration and mine development be based on appropriate traditional knowledge and scientific information.

▷ ԵՐԱՎԵՐԸ

Աբերությունը - ագիտական բարեկարգություն:



‘‘*يَأَيُّهَا أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ*’’

ՀՐԱՄԱՆԱԴՐԻ

ՀՐԱՄԱՆԱԴԸ

ԱՀԱԳԻՑԴԵՐԻՆ ՎՐԱ ՏՐՈՒՅՆ

სპეციალურობას ქმნის კონკრეტური მიზანის მიხედვით. ეს მიზანი შეიძლება იყოს მარტინის მიზანის მიხედვით, რომელიც განვითარებული იყო სამარტინო მოძღვაურობის მიზანის მიხედვით.

የፌዴራል ቤት ስለሚ የሚ አለውን የሚያስፈልግ ሰነድ ማረጋገጫ ይችላል

ԵՐԱՎԵՐԱԿԱՆՈՒՅՆ ԱՆԴՐԱՋԱՆՈՒՅՆ, ԱՅՀԵՐՈՎՆԵՐԸ ՃԵՆԱՌԱՅԻ ԱՆԳԱՄԱՅՆԸ ՍԱԿԱՎԵՐԸ ՏԵՂԵԿԱՆՈՒՅՆ, ԱՅՏԵՐԸ ՀԵՂԵԿԱՆՈՒՅՆ

የኢትዮጵያ የዚህ ስምምነት በመስጠት እንደሆነ ይችላል

ԵՐԱՐԿԻՆԱԾՈՒՅԹԻՆ ԱՌԱՋԱԿԱՎՈՐ ԱՅՍՏԱՆ ԼՐԱԿՑՈՒՄՆ ԵՄԱԾՆՎԻ ԵՐԱՐԿԻՆԱԾՈՒՅԹԻ ԴՆԵՐԸ ՊԵՏԱԿԱՆ

ለጀመሪያው በየደንብ የሚገኘውን ስራውን እንደሚከተሉ ይችላል

ԵՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ 1

ለኢትዮጵያዊያን ፋርማዕርጂያዊያን

አዲካናልኩሳኑኝርና የኩንደሮችና ልጂዎች
በቅርቡ:

ԱՀԳԿԱԾՐՆԵՐԸ ԳՈՎԱՐԾԵՐՆԵՐԸ ԱՀԳՄՆԵՐԸ ԱՀԳՄՆԵՐԸ

ՀՅԱԿՆԱԾԱԿԱԾ 480ՐԴ

▷ 0^{ab}0^cd^e + 1/2 0^b0^a0^cd^e

መግኑም ተጠሪነትና ይህንን ስርዓት እና ስራውን የሚከተሉት ማረጋገጫዎች

ወደጋር በመስቀል ፌዴራልና ቤትና ከተማ ስምምነት ይፈጸማል

ለመስቀል ተደርጓል እና ስራውን የሚከተሉት ማረጋገጫዎች ለማቅረብ በፊት ተደርጓል፡፡



Nunavut Territory • نوناٹووو تېریتوري • NUNAVUT NUNAA

Inuit Owned Lands • ΔοΔ^c ᓄᓇᓘӻӮӮ^c • INUIT NUNAGIYAIT

Scale 1:12 000 000 • Δύσκη 1:12 000 000 • ANGINILIK 1:12 000 000



Inuit Owned Lands • ΔοΔᶜ ᓂᓱጀᔾ ᐃᓄᐃᑦ • INUIT NUNAGIYAIT

(total sq. km 355,842) • (අංගනවාස 355,842 රුදර් පෙන්තල) • (ANGININGA 355,842 sq. km)



Surface only excluding minerals Sub-section 19.2.1(b) (Total sq. km 317,972)



Crown (Public) Lands

All other lands are Crown lands. Inuit have the right to hunt, trap, fish and participate in the management of all these lands. Please see the Agreement for more details.

Prepared by Nunavut Tunngavik Incorporated
and JLC Repro Graphic Inc.

፳፻፲፭፯፪ (፳፻፲፭፯፪) ዓ.ም. የዚያወኑ
አዲር መጠገኖች የግብርና ስራውያኑን
መስጠትናኝና የአዲር ጥርቶችን የሚያስተካክል
በሚከተሉት የግብርና ስራውያኑን በኋላ ተስተካክለ
በሚከተሉት የግብርና ስራውያኑን በኋላ ተስተካክለ
በሚከተሉት የግብርና ስራውያኑን በኋላ ተስተካክለ
በሚከተሉት የግብርና ስራውያኑን በኋላ ተስተካክለ

KAVAMAKYOAP

(KITOLIKAAT) NUNANGIT
NUNAIT AHIGIYAQOT KAVAMAKYOA
NUNAGIYAT. INTU ANGONAAHOQAPCONGNAK-
TOT, NANIGIYLKOT, EKALOKHIQLOLIK TAAPKO-
NANI NUNAN, AMMALO NUNALIKKATAVOYOK-
HAOVLOTIK TAAPKONANI. ANGINKIYOK
TAKOGIAKLIGO KOAYIWAALLIGOMAGOVIT.
EDLOAKHTAAT NUNAVUT TUNNGAVIKKOT
MINGAT AMMALO JLC REPRO GRAPHIC
INC-KOT.

ՀՐԱՄԱՆ 2

የኢትዮጵያዊነት ለደንበኛው ደመና

ՑՐԵՑՈՒՅԹԸ ԱՅՆ ՉՐՈՎՆԴՐԱԳՐԸ ԵԼԽԾՏՄԸ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐԸ, ԸՆԴՀԱՆՈՒՐԸ ԱՅՆ ՉՐՈՎՆԴՐԱԳՐԸ ԵԼԽԾՏՄԸ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐԸ:

Δέκα Δέκα

ԱՀՄԵԴՎՈՒՅՔ ԱԿԵԼՈ-ՇԽՎՈՒՅՔ

የፌዴራል ደንብ ቅድመ የፌዴራል ደንብ

፳፻፲፭

ወደምር ገዢናለሁም ይህንምናገኘነት ተሸጠች የገዢምናለሁም
ለፈጥናቸውንናገኘነት ስለመስጠት ለገዢናለሁም ሲሆም የገዢምናለሁም.

ՀՐԱՄԱՆԸ 3

ወደፊሮ የመረጃዎችንና አገልግሎት ተስተካክለዋል፡፡

ԱՀԵՆՏԸ ԶԱՅՈՒՄԿՐԴԸՆՑՆՑ ՔՐԵԿԱԾ ԱՇԽԾ

ԱՀԿԵՆԴԱԾ ԱՐԱԿՈՎՈՐԸՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՅՀ-ՀԺՀ ԱՌԱԵՈՐԾՎԱԾՆԵՐԸ

«**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱԽՎԲԱՌՈՒԿԻՄԸ ՃԵՎԻՆ ՀԱՐՈՒԿԻՄԸ»**

የፌዴራል የፌዴራል ስነዎች አይደርምና ሰነድ ተስፋል ይፈጸም፡፡

ወያጊ ታሪክለሰዳር ልርሱንናየንግድ ለቅርቡ የሚከተሉት መመሪያዎች በመዘገበ ተደረገዋል፡፡

መጋገር ችሎት ልማት ማስቀመጥ የሚከተሉትን አገልግሎቶች ይዘረዋል:

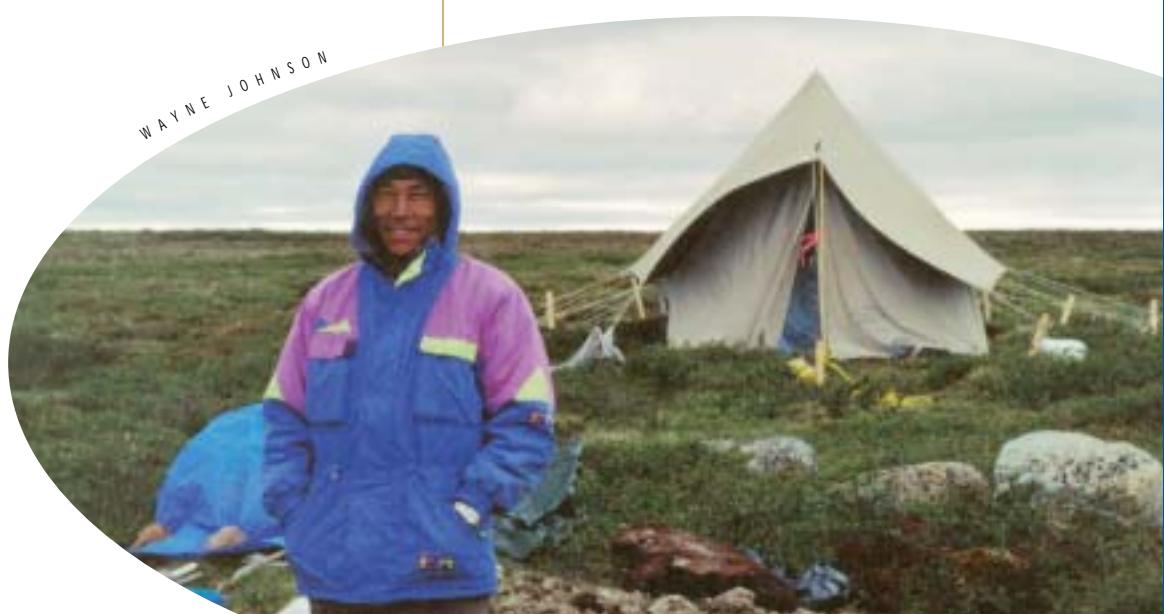
መግኑc ችግርለልፍc ከደንብኬልያc ደነገሮችናበር, ለደረሰ, ልማድና
በግዢዎች ይህን የውጭ ችግርለልፍc እንደሚከተሉበት ለመስጠት የሚታረግኝ.

ዕዲኑ ቅጂዎች እናኞችናልፋዊ ሌሎች ልቦና ስንብረት ለመስራት ይፈጸማል እና የሚከተሉት ደንብ ይፈጸማል፡፡

ՀՐԱՄԱՆ 4

የኢትዮጵያዊ ዕግኩል ባንክ

ልዕልር የዚያወጥና አገልግሎት ማስተካከል የሚያስፈልግ ተደርጓል፡፡



ԱՅՆ-ԳՈՒՄ ԳՄԿ ԵՐԵՎԱՆԸ ԱՓՐԻ-ԼՊԼՇՈՒՄ ԼԵՆԼՇՐՏԵ
ՀՅԱԼՇՐՏԵ

ለዚህ ፊርማ የCAGR-ና ምርመራ ተስተካክል ስለሚሸጠው

የፌዴራል የዚህ ስርዓት በፊት አንቀጽ ደንብ ይሰጣል፡፡

ԵՐԱՔՐՈՎԿԻ 5

ለቅርብ በዚህ የሚከተሉት ስምዎችን አድራሻውን የሚያስፈልግ ይችላል፡፡

Ա՞՛՛ԵՐԾՎԱԳՆԵՐԸ ԵՎԵՐԾՎԱԳՆԵՐԸ ԱՐԼԵՇՎԱՐԾՎԱԳՆԵՐԸ ԵՎԵՐԾՎԱԳՆԵՐԸ:

Δεσμοί Γενεράτων Σταθμών

የኢትዮጵያውያንድ ስራ ዓይነቶች

ፋይናሸረጋዎች ልዩነት በፊርማ እንደሆነ የሚያስተካክልበት የሚከተሉት ደንብ
አገልግሎት የሚከተሉት ደንብ

የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት በፌዴራል እና ስርዓት በፌዴራል ነው፡፡

ወጪ ተሸቃል የዚህን ቀን እና ተረጋግጧል የሚገኘውን መሆኑን ስምምነት በመረጃ የሚያስፈልግ ይችላል.

መፋር ገዢናለሳር በርሃምኑ ሆኖም የሚከተሉት ደንብ የሚከተሉት ደንብ ነው፡፡

HIVUNIKHIYUHEA

NUNAVUT INUGEAKHIVALEATILOGO IGILGAN NIKIKHAKHEOGUHENIK ATUGEAKAKNEAKTUN MANIKHAKHEOKHIMAKLOTIK. NUNAKATEAKTILOTA PIVIKHAKATEAKHUTALO KINIGEAKAK- NEAGUNAKHEYUGUN AHENIK IHOAKUTAOYUNIK NUNAMIN IGAYUTIKHANIK INUHIPTIKNI – NUNAVUTMI NALVAKHAN MANIKHAKHEOGUTAOYUKHAN.

NALVAKHEOKNIK MANIKHAKHEOGUTAOYUNIK OYAGAKHEOKPALEAGUMIGIKLO HAVAKHAKATEAKNEAKMICKMAN AMEHUNIK (HAVAVIKNI UVALUNEN IGAYOKTOEYUTINIK) MANIKHAKHEOGUTIKHANIKLO UVALO MANENAKTIGUN IGAYUTIKHANIK ILAOYUTINIK ILI- HAKPALEAYUTINIKLO AYOEKHAOTINIKLO UVALO PIKUTIKYOAN NUTAGUKPALEAYAGANI NUNALIKNI. HANAKITEAKHIMAKPATA PAKNAEYAOTIN OYAGAKHEOKTIN HAVAGITIGUN UGOA IGAYUTAOYUN ATUKHALAKTUN UGOA OYAGAKHEOKVEN TAEMAGALOAKTILOGIN.

KAOYIMAGALOAKHUTIGIK IGAYUTAOLAKTUN OYAGAKHEOKNIGUN UGOA INOEN IHUMALUTIKAKMEYUN IMA OYAGAKHEOKATA KANOGLIVALEANEAKMAGA NUNAOYUN IMAELO HILAOYOKLO UVALO KANOGINEAKMAGA NAOTEAN UMAYULO INUYUTIGIYAVUN UVALO IHOELITAOVALEAYUN ILITKUHIPTIKNIK INUHIPTIKNIKLO.



EKAYOKTOKTOT INUIT PIYONGNAKNENNICK PIVALLIAJJOIHKHAINNIMO NUNAVUNMI

NAONAEPGUTAOYOK ILITKUHIKHAMUN

NTI-KUT IGAYOKTOENEAKTUN PIVALEATKULUGULO HAVAGUVALEATILOGIN MANIKHAKHEOGUTINIK IGAYUTAOYUNIK NUNAVUTMI IMA HIVUNIKHAMI HIVITUYUMIK IGAYUTAONEAKNIKATA INUHIGIYAENUN MANIKHAKHEOGUTIKHAENULO INOEN NUNAVUTMI UVALO IHOATEAKAN HUGAKTAELIYUHIKHAGUN UMAYUN NUNAVUTMI NUNATAKVEOYUMI.

IHUMAGIYAODYUN

IHUMAGIYAODYUN NTI-KUNIN OYAGAKHEOKTIN MALIGAGINEAKTAENIK IMA:

NAGUGITUN AKTONIGIYAEN ATOKPALAKNAHOAGILOGIN

NALVAKHEOKTUN OYAGAKHEOKTILO PAKNAEYATEAKHIMANAHOAKLOGIN AOLAYAGANIL HUGAKTIGIVA-LAGITAGANI AVATAOYUMIK UMAYUNKLO NUNAGIYAENIKLO UVALO INUHIGIYAENIK ILITKUHIGIYAENIKLO INOENAEN.

ATUTKIYAONAHOKLOGIN IGAYUTAOYUN INOENAKNUN OYAGAKHEOKNIKMIN

PINAHOAKLOTIK IMA AGINIKHANIK AYOKNAETPAN UGOA IGAYUTAOYUN OYAGAKHEOKNIKMIN NUNAVUTMEGNAGEAGANI IMA TAMAENI NUNAVUTMI UVALO NUNALIKNI AKTOKTAOHIMAYUNI.

OYAGAKHEOKTIN AOLAYUTIKHAENIK MANIKAGEAGANI

PIVALICEAGANI IHOAKTUNIK MALIGALEOKTINI MANIKHAKHEOGUTINIL UGOA OYAGAKHEOKTUNI HAVAKVEOYUN MANIKHAKTITVAGEAGANI AOLAYUTIKHAENIK.

IHOAKHINAHOKLOGIN IHOELIYUTAOYUN ATOKNIGAGUN NUNAOYUN

PIVALICEAGANI OKAGEKHIMAYUNIK NAONAEATEAHIMAYUNKLO ATOKPALEYUTIKHANIK NUNANIK UVALO IHOAKHAKNAHOAKLOGIN IHOELIYUTAOYUN ATOKNIGAGUN NUNAOYUN.

NAGUHIVALEANAHOKLOGIN KAOYIMAYUTAOYUN UVALO NAONAEATEAKLOGIN IHUMAKHAKHEOGUTAOYUN PITKUHEOYUN

NAGUHIVALEANAHOKLOGIN KAOYIMAYUTAOYUN OKAKATIGEGUTAOYUHEOYULO UVALO HAVAOHEOYUN UGUNANI TAMAENI ILAOYUNI UVALO NAONAEATEAKLOGIN IHUMAKHAKHEOGUTAOYUN PITKUHEOYUN.

IHUMAGIYAJOYOK 1

NAGUGITUN AKTOKNIGIYAEN ATOKPALAKNAHOAGILOGIN

NALVAKHEOKUYAVUN OYAGAKHEOKPAYAVULO IMA KAOYIMATEAKNAOAKLOGIN HUGAGITAGANI UMAYUN NUNAGIYAELO UVALO AVATAOYOK UVALO IGILGAN PITKUHEOYUN NUNAMI.

IMA NAGUGITUN AKTOKNEOYUN ATUKPALALIMAETUN:

ATOKPALAKTAELILUGIN NAGUGITUN AKTOKNEOYUN INOEN INUHENIK ILITKUHENIKLO

HALOMAEKTAELILOGO HILAOYOK

PIMATEALOGIN UMAYUN NUNAGIYAELO

UTIKTILOGO NUNA PITKUHIGALOAGANUN

NALVAKHEOKTIN OYAGAKHEOKTILo AKTOKNIKAKNEAKTUN HILAOYUMIK UVALO INUHIGIYAENIK INOEN HAMNA AKTOKNIGA MONAGIYAOLAKTOK IMA UGOA HAVAGUYUN IGAYUTAOTEAGEAGANI AGINIKHAMIK ATOKTAELILOGILO IHOELITAORYUN AYOKNAETPAN.

UGOA MALIGAOYUN OKAKHIMAYUN IGAYUTAORYUN IHUMAGIYAORYUNIK AKTOKNIKAKPALAGITAGANI OYAGAKHEOKNIK:

NTI-KUT IHUMAGITEAKOEYUN KITULIKA INOEN IHUMAGIYAENIK INUYUHENIKLO.

NTI-KUT MALIKUTEAKUGALOAKAEN KITULIKA NAGUYUNIK ILITAGIYAOTEAKHIMAYUNIKLO PITKUHEOYUN HALUMAEYAEGITAGANI HILAOYUMIK UVALO HALUMAEKTAELIYUTINIK.

NTI-KUT PIVALEATKOEGALOAKTUN HUGAKTAELEYUTIKHANIK PITKUHEOYUNIK UVALONEN MALIGAOYUNIK HUGAGITAGANI NAOTEAN UMAYULO TAKYUMEOTALO AKTOKTAOLAKTUN PIVALEAYUNIN HAVAGUYULUNEN ILAENIN.

NTI-KUT IGAYOKTOEYUN MONAGIYUTIKHANIK TUKTUNIKILA MONAGIYUTAOTEAKTUNIK TUKTUNIK NUNAGIYAENIKLO.

NTI-KUT ATOKPALAKOEGITUN KITULIKA UMAYUN NUNAGIYAENIK APKUTILEOGUMIK MILVIKNIKLO UVALO AHENIK AGIYUNIK PIKUTINIK.

NTI-KUT KITUNIKLIKA PAKNAEYAETEAKOEYUN AOLAPGAELETIKLO TAEMAKPALEAGUMIKLO ATUGOEKGUMIKLO UVALO ATOKHIMAYUN NUNAN PITKUHIGALOAGINUN UTIKTILOGO TAMAN HAVAGITEAKLOGOLO IHOAKTUGUN.

NTI-KUT UTIKTITKOEYUN ATOKHIMAYUNIK NUNANIK ILITKUHIGALOAGATUN NAGUYUMIK IHOATEAKTUMIKLO UVALO NAOVALEAVIGIYAGANI UMAYUVALOEN.



IHUMAGIYA oyok 2

ATUTKIYAONAHOKLOGIN IGAYUTAOYUN INOENAKNUN OYAGAKHEOKNIKMIN

ATUTKIYAOMAYAVUN IGAYUTAOYUN OYAGAKHEOKNIKMIN UVALO ATOKNAHOAKPALAKTAELILOGIN IHOELITAOPYUN AKTOKNIGIN NUNANIK UVALO INOEN ILITKUHENIK. IGAYUTAOYUN OYAGAKHEOKNIKMIN HAMA ILAEN:

HAVAKAKNIK

ILIHAKNIK AYOEKHAYUHEOYULO

MANIKHAKHEOGUTAOVALEAYUN IGAYUTAOYULO AOLAYUTIKHAN

MANGIN AETUTAOYUN UVALO AHEN MANIKHAGIYAoyun

PIKUTAOYUN AGIYUN

INOEN IGAYOKTAONEAGALOAKTILOGIN NALVAKHEOKNIKMIN UVALO OYAGAKHEOKTININ TAMAENIN NUNAOYUNI NUNAVUTMI UGOA IGAYUTAOLOAKNEAKTUN HAVAGIYAoyun INOEN NANMINIK NUNAGIYAENI.

UGOA MALIGAOYUN OKAKHIMAYUN IGAYUTAOYUN IHUMAGIYAOUNIK ATUTKIYAOGAGANI IGAYUTAOYUN OYAGAKHEOKNIKMIN:

NTI-KUT ILAOTEAKOYUN INOENAKNIK NALVAKHEOKTUNI OYAGAKHEOKTUNILO.

NTI-KUT KAOYIMATEAKTUN IHAGEAGIYAENIK AMIGAEGEAGANI HAVAKHAEN INOEN TAMAENI HAVAKVEOYUNI UVALO ILAOYUNI IGAYOKTOEYUNIK HAVAKVEOYUNIN.

NTI-KUT IGAYOKTOEYUN HAVAKTIKAKLOAGEAGANI INOENAKNIK TAMAENI HAVAGUYUNI NALVAKHEOKTUNI OYAGAKHEOKTUNILO.

NTI-KUT HAVAKATIKATEAKOYUN OYAGAKHEOKTUNIK KITUNIKLIKA ILIHAKVEOYUNIKLO GAVAMAOPYUNIKLO NUNALIKNIKILA NUNALEN KAOYIMATEAGEAGANI UVALO AYOEKPALIGUTIKHANI HAVAGEAGANI INOEN TAMAENI HAVAGUYUNI TALVANI HAVAKVEOYUMI ILAOYUNILO.

NTI-KUT HAVAKTITITKOYUN KITUNIKLIKA UGUNIGA NANMINIK MANIKHAKHEOGUTIGIYAENIK INOEN IHOATEAKAN.

NTI-KUT IGAYOKTOEYUN MALIGAOYUNIK AGINIKHAMIK MANIKNIK AETUHEAGUTAOYUNIK UVALO MANIKHAGIYAOUNIK OYAGAKHEOTININ ATOKTUNIN NUNANIK INOEN NANMINIGIYAENIK UVALO KOEN NUNAGIYAENIK.

IHUMAGIYA oyok 3

OYAGAKHEOKTIN AOLAYUTIKHAENIK MANIKAGEAGANI

TAMAETA HUNALIKA AGITAKUTAOYUYAKTUTUN ITPAKTUN HILAKYOAMI NUNANI IGAYOKTOENAHOAKHUTIK OYAGAKHEOKTUNIK. KAOYIMATEAGEAKAKMAN UNA OYAGAKHEOKNIK MANIKHAKHEOGUTAKMAN UVALO UTIKPALEAYUN MANGIN AGITKIYAOKAKMATA TUNIYAOHIMAYUNIN HIVOAGUN. NTI-KUT ILITAGITEAKTUN ATUTEAKNIGA OYAGAKHEOKNEOM ILAOTEAKHUNI MANIKHAKHEOGUTAOYUNIK NUNAVUTMI. NTI-KUT ILITAGITEAKMEYUN NAONAETEAKHIMAYUNIK TIGUMEAKNIK NUNANIK UVALO IHUMAKHUTAOYUN OYAGAKHEOKTININ IHUMAGIYAOTAKAKMATA IGAYOKTAONEAGUMIK AOLAYUTIKHAENIK OYAGAKHEOKTIN UVALO KAOYIMATEAKTUN TUTKIKHIVALEAYAGEAKAKNIGANIK ATOKNIKHAMIK NUNAOYUNIK OYAGAKHEOKVIKHANIK.

NUNANI ILITKUHEOYUN IMAETUN AGEOYUN MANIKHAKHEOGUTAOYUNI UVALO NAONAKTUNILA NUNALEN OYAGAKHEOKVIKAGUMAYAGINI NAONAEGUTAONEAKMATA IGAYOKTAONEAKMAGA MANIKHAENIK OYAGAKHEOKTIN.

OYAGAKHEOKTIN MANIKHAENIK IGAYUTIKHANIK TAGUKHAOVALEANEAKTUN NUNAVUTMI IMA:

NAONAETEAKHIMALOGIN OYAGAKHEOKTIN ATOKNIKHAENIK NUNANIK

MALIGAKATEAKLOTIK AOLAYUHKHAENIK NAGUYUMIK

HAVAKATIGETEAKGUHKHAENIK ILAOTEAGUHKHAENIKLO PIKAKLONI IGAYOKTIGETEAGEAGANI

IGAYUTAOYUNIK PIKATEAKLONI

UGOA MALIGAOYUN OKAKHIMAYUN IGAYUTAOYUN IHUMAGI-YAOYUNIK OYAGAKHEOKTUKAGEAGANI AOLAYUTIKHANIKLO:

NTI-KUT AKHUKLOTIK MALIGALIKIYTIGUN MANIKHAKHEOGUTAOYUTIGULO IHOAKTUNK PIVKHANIK ILA OYAGAKHEOKTIN HAVAKVEOYUN TUNIHIVALEAYAGANI IGAYUTIKHANIK AOLAYUTIKHANIK.

NTI-KUT KAOYIMATEAKTUN NAONAETEAKHIMANIKHAGUN OYAGAKHEOKTIN ATOKNIGINIK NUNANIK.

NTI-KUT IGAYOKTOEYUN JHOAKHIVALEAYUHKHAENIK HILALIKNIKMIK MALIGAOYUN OYAGAKHEOKTININ.

NTI-KUT HAVAKATIGETEAKOEYUN OYAGAKHEOKTUNK HAVAKVEOYUNIK GAVAMAORYUNIKLO INOELO TIMIKUTIGI-YAENIK UVALO NUNALIKNIK ILA IGAYUTITEAKUVLUGIN HAVAMITIGUN.

NTI-KUT PIVALEATKOEYUN HAVAGUYUNIK IGAYUTAOTEAGEAGANI.

IHAMAGIYAJOYOK 4

IHOAKHINAHOKLOGIN IHOELIYUTAOYUN ATOKNIGAGUN NUNAOYUN

INOEN ATOKNIGIN NUNANIK AYESEGINALIMAETUN OYAGAKHEOKTININ TIMEOYUNIN. ILAGIN NUNAN AKTO-TAOTKUGITAVUN HAVAKVEOHIMAETUMIKLO.

OYAGAKHEOKTIN HAVAKVEOYUN IHUMALOKTUN AHIVAKPALEANIKHAGUN NUNAN NALVAKHEOKVIKNIN OYAGAKHEOKVIKNILO. NUNAN NALVAKHEOKVIGIYAOLIMAET-PATA OYAGAKHEOKVIGIYAOLIMAETPATALO UGOA IGAYUTAOYUN OYAGAKHEOKTININ HAVAKVEOYUNIN PILIMAENMATA. ILAGA NUNAM NUNAVUTMI NALVAKHAKATEAKTOK MANIKHAKHEOGUTIKHAMIK TAYA IPIGAKTAOHIMAKMAN UVALUNEN IPIGAKTAOYUMAYOK.

IHAMAGIYAEN INOEN UVALO IHUMAGIYAEN OYAGAKHEOKTIN TIMEOYUN AYEKEKATACINMATA IHOELITAOYUN ATOKNIKHAGUN NUNAM AYOKHAOTIKAKPAKNEAKTUN KAGUGAGAN. IHOAKHIVALEAYAGANI IHOELITAOYUN HAMA:



PIVALEALOGIN ATOKPALEALOGILO INUHIKTIGUN MANIKHAKHEOGUTITIGULO
MALIGAOYUKHAK PIVIKHAKAKNEOYULO

PIVALEALOGO NAONAHEYATEAKHIMAYOK ATOKPAOHikhak NUNANIK

UGOA MALIGAOYUN OKAKHIMAYUN IGAYUTAOYUN IHUMAGIYAOUNIK IHOAKHIVUTIKHANIK IHOELITAOUNIK
ATOKNIGAGUN NUNANIK:

NTI-KUT MALITEAKOEGALOAKTUN OYAGAKHEOKTINIK
MALIGAOYUNIK INUHILIKINIGUN MANIKHAKHEOGUTITIGULO
UVALO PIVIKHAKAKNEOYUNIK OYAGAKHEOKTIN PIVALEAK-
PATA KITULIKA NUNAVUTMI.

NTI-KUT KAoyimayun UGOA NUNAN NALVAKHA-
KATEAKTUN MANIKHAKHEOGUTIKHANIK NAONAHEYATEA-
GEAKAKTUN IHUMALEOKTINAGINLO ATOKNIKHAGUN
NUNAN.

NTI-KUT IGAYOKTOEYUN ATOKNIGAGUN NUNAN
HAVAKVEOYUN IHUMAGITEAKAGIN ATOKNIGIN IHUMAGIYAE-
LO INOEN.

IHUMAGIYAODYOK 5

NAGUHIVALEANAHOKLOGIN KAoyimayu-
taoyun UVALO NAONAETEAKLOGIN IHU-
MAKHAKHEOGUTAOYUN PITKUHEOYUN

IHAMAKHAKHEOGUTAOTEAKHIMAYUN NALVAKHEOKTUTIGUN
OYAGAKHEOKTUTIGULO PILIMAETUN KAoyimatealikakti-
NAGIN TAMAKMIK ILAOYUN UGUNIGA IHUMAGIYAOUNIK

UVALO PIVIKHAKAKMEYUN TAYA KAoyimayutigetea-
GUTIKHANIK TAMAENIN ILAOYUNIN. IHUMALEOGUTIKHANUN
PITKUHKAGEAKMEYUN UGOA IHUMAKHAKHEOKTIN.
TAMAKMIK ILAOYUN PIVIKHAKATEAGEAKAKTUN ILAOTEA-
GEAGANI IHUMAKHAKHEOPALEATILOGIN. PITKUHEOYUN
AYOKNAETUKHAOGALOEN TAGUTEAKNKLLOTIKLO INIKPA-
LEAVIKAKLLOTIKLO OKATEAKHIMALOTIKLO.

IHAMAGIYAODEAKAKTUN IGAYUTAOAKTUN KAoyi-
MAKATIGEGUTAOYUNI IHUMAKHAKHEOKPALEAYUTAOYUNI-
LO UGOA:

INUYUTIN ILITKUHEOYUN KAoyimateaklogin

KAoyimayutinahoklotik ihoaktumik tamakmiq ilaoyun

ATOKNAHOAKLOGIN NAGUNIKHAN HIVUNIKHYUTIN UVALO
KAoyimateaktaoyun IHUMAKHAKHEOLIGAGAMIK

UGOA MALIGAOYUN OKAKHIMAYUN IGAYUTAOYUN IHU-
MAGIYAOUNIK IHOAKHIVALEAYAGANI OKAKATIGEKNIK
UVALO NAONAEKHIMAYAGANI IHUMAKHAKHEOLIGAGAMIK:

NTI-KUT ATUKOENEAKUN PIVALIKULUGILO ILIT-
KUHEOYUN IHUMAGIYAGEAKAKTUN OYAGAKHEOKTININ
TAMAENIN.

NTI-KUT OKAKATIKAKUYAEN IHOAKTUNIK UGOA
TIMEYUN INOENAEN TIMIKUTIGIYAENIK GAVAMAOUNIKLO
UVALO AKTOKTAONEAKTUNIK NUNALIKNIK HIVAOGUN UVALO
AOLANIGAGUN TAMAN NALVAKHEOKNEOYUM OYAGAKHEOK-
NEOYUVLO HAVAGUYUN.

NTI-KUT ATUKEOYUN UGOA IHUMALEOGUTAOYUN NAL-
VAKHEOKNIGUN UVALO OYAGAKHEOKNEOM PIVALEANIK-
HAGUN IHUMALEOGUTAONEAKUN ATOKLOGIN IGILGAN
KAoyimayaoyun UVALO NAONAVYAKTUN NAONAHEY-
ATEAKHIMAYUN HIVUNIKHYUTIN.